

Отчет по результатам комплексной проверки социальных гарантий

Апрель 2020

ОТЧЕТ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОВЕРКИ РАБОТ ПО ПЕРЕНОСУ КОММУНИКАЦИЙ

Номер проекта: 45169-001

KGZ: Проект по Улучшению Транспортного Коридора ЦАРЭС 3 (автодорога Бишкек – Ош), Фаза 4

Подготовлено Министерством Транспорта и Дорог КР совместно с EPTISA Servicios De Ingeniería S.L. Eptisa Muhendislik и RAM Engineering

Настоящий отчет о по результатам комплексной проверки социальных гарантий является документом заемщика. Мнения, выраженные в данном документе, не обязательно отражают точку зрения Совета директоров, руководства или персонала АБР и могут носить предварительный характер. При подготовке любой страновой программы или стратегии, финансировании какого-либо проекта или указании, или упоминании конкретной территории или географического района в этом документе Азиатский Банк Развития не намерен делать какие-либо суждения относительно правового или иного статуса какой-либо территории или области.

КЫРГЫЗСКАЯ РЕСПУБЛИКА



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА И ДОРОГ

КГЗ: ПРОЕКТ УЛУЧШЕНИЯ КОРИДОРА ЦАРЭС-3 (АВТОДОРОГА БИШКЕК – ОШ), ФАЗА 4



ОТЧЕТ ПО РЕЗУЛЬТАТАМ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОВЕРКИ РАБОТ ПО ПЕРЕНОСУ КОММУНИКАЦИЙ

Бишкек

Март 2020 г.

Дата	Пересмотрено	Подготовлено	Проверено	Утверждено	Номер документа
31/03/2020	24.04.2020	Эптиса Д. Веселинович и А. Оморбеков			

Финансирующее агентство



Азиатский Банк Развития

Исполнительное агентство

Группа Реализации Инвестиционных
Проектов, Министерство Транспорта
и Дорог

СОДЕРЖАНИЕ

Номер Главы	Содержание	Номер страницы
	Сокращения	
	Глоссарий	
1	Статус Проекта	7
2	Результаты Комплексной Проверки при Изъятии Земель и Вынужденном Переселении	9
2.1	Объем работ по переносу коммуникаций	9
2.2	Процедура комплексной проверки	12
2.3	Предупредительные меры по смягчению, применяемые при переносе коммуникаций	14
3	Ключевые Выводы Комплексной Проверки Социальных Гарантий	15
4	Раскрытие Информации, Консультации и Участие	18
5	Механизм Рассмотрения Жалоб	22
6	Институциональные Механизмы	25
11	Выводы, Мониторинг и Отчетность	26

ПРИЛОЖЕНИЯ

- Приложение 2-1:** Фотографии Переноса Коммуникаций
- Приложение 3-1:** Матрица Прав Проекта
- Приложение 4-1:** МРЖ ГРЖ на Центральном и Местном уровнях

СОКРАЩЕНИЯ

АБР	–	Азиатский Банк Развития
ГРЖ	–	Группа Рассмотрения Жалоб
ГРИП	–	Группа реализации инвестиционных проектов
ДПВ	–	Домохозяйства, подвергшиеся воздействию
ИА	–	Исполнительное агентство
ИДИ	–	Исследование о детальном измерении
ИЗП	–	Изъятие земель и переселение
КВ	–	Коридор воздействия
МРЖ	–	Механизм Рассмотрения Жалоб
МКЛ	–	Местное контактное лицо
МТиД	–	Министерство Транспорта и Дорог
МФ	–	Министерство финансов
ОП	–	Опись потерь
ОРКП	–	Отчет по Результатам Комплексной Проверки
ПИЗП	–	План изъятия земель и переселения
пду	–	Подразделение дорожного управления (нижнее подразделение МТиД на районном уровне)
ПО	–	Полоса отвода
ПЛ	–	Переселенные лица
сду	–	Службы дорожного управления (подразделения МТиД на областном уровне)
СЭИ	–	Социально-экономическое исследование
ТЗ	–	Техническое задание
ЦАРЭС	–	Центрально-азиатское региональное экономическое сотрудничество

ВАЛЮТНЫЕ ЭКВИВАЛЕНТЫ

(По состоянию на 31 Марта 2020 г.)

1 доллар США = 72.900 кыргызских сом
(<https://www1.oanda.com/currency/converter/>)

ГЛОССАРИЙ

Айыльный аймак	Административно-территориальная единица, состоящая из одной или нескольких сел, где местное население осуществляет местное самоуправление в соответствии с Конституцией и законами Кыргызской Республики.
Восстановление дохода	Это восстановление источников дохода и средств к существованию пострадавших домохозяйств.
Дата истечения срока	Означает дату выпуска Постановления Правительства № 182-р от 26 мая 2014 года о приостановлении всех работ (строительство, реконструкция любых сооружений и выделение земли для любых целей) в пределах 32 м от каждой стороны дороги. ПЛ будут проинформированы о дате истечения сроков, и любые люди, которые поселяются в проектной зоне после даты истечения срока, не будут иметь право на компенсацию и помощь в рамках проекта.
Домохозяйство, подвергшееся сильному воздействию (ДПСВ)	Относится к домохозяйствам, подверженным воздействию, которые вследствие реализации Подпроекта (i) потеряют 10% или больше от общей площади своих продуктивных земель и/или имущества; (ii) должны перенести свое имущество; (iii) потеряют 10% или больше от общего объема своих источников дохода.
Изъятие земель	Относится к процессу, в ходе которого государственный орган вынуждает лицо, домохозяйство, фирму или частную организацию передать все земли, которыми они владеют или обладают, или их часть в собственность или владение этого органа для государственного пользования в обмен на компенсацию по стоимости замещения
Исследование о детальном измерении (ИДИ)	С помощью утвержденного детального технического проекта эта деятельность включает в себя завершение и / или проверку результатов описи потерь (ОП), серьезности воздействий и списка ПЛ. Окончательная стоимость переселения может быть определена после завершения ИДИ.
Исследование стоимости замещения	Это относится к процессу определения стоимости замещения затронутых активов на основе эмпирических данных.
Компенсация	Оплата наличными или натурой для компенсации потерь земли, жилья, доходов и других активов, вследствие реализации Подпроекта. Вся компенсация основана на принципе стоимости замещения, который представляет собой метод оценки активов для замены убытка по текущим рыночным ставкам, а также любые транзакционные издержки, такие как административные расходы, налоги, расходы на регистрацию и право собственности
Опись Потерь (ОП)	Это процесс, в ходе которого определяется и измеряется все недвижимое имущество (т.е. земли под жилыми строениями и земли, используемые для коммерческой деятельности и/или сельского хозяйства; жилищные единицы; киоски, ларьки и магазины; вспомогательные сооружения, такие как заборы, ворота, деревья и пр., имеющие коммерческую ценность, а также источники дохода и существования в пределах Проектной полосы отвода (Проектной территории)), идентифицируются их владельцы, устанавливается их точное местоположение, и рассчитывается стоимость их замещения. Кроме этого, будет определяться степень воздействия на имущество, подвергнутое воздействию, и степень воздействия на источники дохода и производственные возможности ПЛ.
Переселенные лица (ПЛ)	В контексте вынужденного переселения переселенными лицами являются те, кто является физически (перемещение, потеря жилой земли или потеря жилья) и/или экономически переселенными лицами (потеря земли, активов, доступа к активам, источникам дохода или средствам к существованию) в результате (i) вынужденного изъятия земли или (ii) вынужденного ограничения на использование

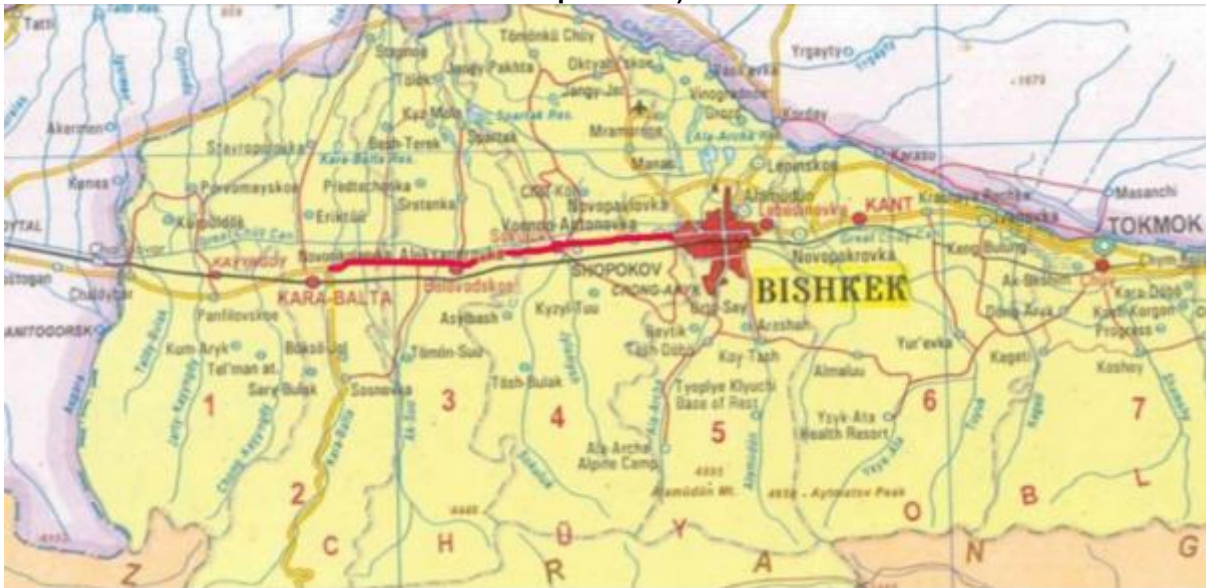
	земли или на доступ к законно обозначенным паркам и охраняемым территориям. (Политика по Защитным Мерам АБР 2009 г.)
Переселение	Включает все мероприятия, принимаемые для снижения любого отрицательного воздействия Подпроекта на имущество и/или источники дохода ПЛ, включая при необходимости компенсацию, перенос (в соответствующих случаях) и реабилитацию.
Перенос	Это физическое переселение ПЛ с его/ее предподпроектного места проживания и/или ведения коммерческой деятельности
План Изъятия Земель и Переселения (ПИЗП)	Это временный план действий с бюджетом, в котором излагаются стратегии компенсации, переселения, цели, права, действия, обязанности, мониторинг и оценка.
Право на получение выплат	Относится к ряду мер, включающих компенсацию, поддержку в восстановлении доходов, помощь в переводе, замену доходов, поддержку в переселении и т. д., которые обусловлены ПЛ, в зависимости от типа и серьезности их потерь, для восстановления их экономической и социальной базы.
Правомочность	Означает любое лицо, разместившегося на проектной территории до даты истечения срока и подвергается следующему воздействию (i) потери жилья, (ii) потери активов или возможности доступа к таким активам, навсегда или временно, или (iii) потери источника дохода или средства к существованию, независимо от переселения. Такие лица будут иметь право на компенсацию и / или помощь.
Программа восстановления доходов	Программа, включающая различные виды деятельности, направленные на оказание поддержки пострадавшим лицам в восстановлении их доходов / средств к существованию до уровня, предшествующего субпроектному. Программа разработана для рассмотрения конкретных потребностей пострадавших лиц на основе социально-экономического исследования и консультаций.
Реабилитация	Относится к дополнительной поддержке, оказываемой ПЛ, которые теряют свои производственные ресурсы, доход, работу или источники существования, с целью дополнить компенсационную выплату за приобретенное имущество для достижения в минимальном размере полного восстановления уровня жизни и качества жизни.
Стоимость замещения	Расчет полной стоимости замещения будет основан на следующих элементах: (i) справедливая рыночная стоимость; (ii) транзакционные издержки; (iii) начисленные проценты, (iv) переходные и восстановительные расходы; и (v) другие применимые платежи, если таковые имеются.
Уязвимые группы	Это отдельные группы людей, которые могут непропорционально подвергнуться риску или столкнуться с риском стать еще более обособленными из-за последствий переселения и включают, в частности: (i) домохозяйства с иждивенцами, возглавляемые женщинами; (ii) домохозяйства, возглавляемые лицами с ограниченными возможностями; (iii) домохозяйства, подпадающие под общепринятый показатель бедности; (iv) домохозяйства, состоящие из детей и пожилых людей, у которых нет земли и иных средств к существованию; (v) домохозяйства, не имеющие земли; (vi) коренное население или этнические меньшинства.

1 СТАТУС ПРОЕКТА

1. Правительство Кыргызской Республики получило кредит от АБР на финансирование Проекта по Улучшению Коридора Центрально - Азиатского Экономического Сотрудничества 3 (дорога Бишкек-Ош), Фаза 4. В рамках данного кредита АБР, компания EPTISA Servicios De Ingenieria S. L. Eptisa Muhendislik и RAM Engineering (Консультант по Надзору) отвечают за надзор за строительством участка дороги Бишкек-Кара-Балта.

2. Участок дороги Бишкек - Кара-Балта (Проект) расположен между 8,5 км и 61 км дороги Бишкек - Ош. Участок начинается в конце административной границы города Бишкек на 9 км и проходит через три (из восьми) района Чуйского области: Соколукский, Московский и Жайыльский. (Рисунки 1 и 2). Проект дороги предусматривал дорогу с шестью полосами движения между 9 км и 21 км, которая далее сужается до четырех полос в местах, где расширение до шести полос невозможно. Дорога тянется на запад к восточной границе Кара-Балты, пролегая через ряд небольших населенных пунктов, перемежающихся сельскохозяйственными полями с двумя или тремя полосами движения. Села, расположенные вдоль дороги, сливаются в относительно непрерывную полосу вдоль проезжей части. На 61 км, у кольцевой транспортной развязки, дорога Бишкек-Ош поворачивает на юг. На этом месте заканчивается участок дороги, предлагаемый для реабилитации. На рисунках 1 и 2 показано расположение проекта в Чуйской области и трех районах проекта.

Рисунок 1-1: Карта Местоположения Проекта, автодорога Бишкек – Ош (участок Бишкек – Кара-Балта)



Подготовка и Реализация Плана Изъятия Земель и Переселения по Проекту

3. Проект плана изъятия земель и переселения (ПИЗП) был подготовлен в 2013 году и обновлен в 2016 году в соответствии с детальным проектом. ПИЗП для участка Бишкек-Кара-Балта автодороги Бишкек-Ош (км 8,5-км 61) был одобрен АБР и Правительством Кыргызской Республики, и утвержден постановлением Правительства от 14 апреля 2017 года и опубликован на веб-сайтах ГРИП и АБР¹.

4. Для содействия достижению эффективной реализации ПИЗП и начала физических работ, проектная дорога была разделена на три участка. Участок 1 не предусматривает никакого переселения. ПИЗП для участка 2 (км 15,9 - км 61) был реализован, а отчет о мониторинге реализации ПИЗП был опубликован в апреле 2018 года. Автомобильный коридор был передан Подрядчику. Строительные работы начались в начале мая 2018 года и были выполнены на 45%

¹ <https://www.adb.org/sites/default/files/project-document/191736/45169-001-rp-05.pdf>

на момент подготовки настоящего отчета. Реализация ПИЗП для Участка 3 (км 8,5 - км 15,9) откладывается из-за проведения процесса торгов для выбора Подрядчика.

5. Во время подготовки и реализации ПИЗП были приложены все возможные усилия для минимизации воздействий по переселению вдоль проектного участка дороги путем принятия соответствующих проектно-технических решений. Технический состав и специалисты по социальным защитным мерам работали в тесном взаимодействии, чтобы свести к минимуму воздействие там, где это возможно. Консультант по проектированию проанализировал каждый участок дороги, чтобы определить места, где воздействие может быть сведено к минимуму. На некоторых участках со значительным воздействием границы главной проезжей части были пересмотрены для минимизации воздействия. Такой же подход был принят и при текущих работах по переносу коммуникаций, которые не были охвачены утвержденным и реализованным ПИЗП.

Цель и сфера охвата отчета по результатам комплексной проверки социальных гарантий

6. Основная цель настоящей комплексной проверки социальных гарантий (КПСГ) состоит в том, чтобы определить воздействие Проекта (если таковые имеются) в результате работ по переносу коммуникаций, включая экономически и/или физически перемещенные лица (ПЛ), и в случае необходимости предложение мер по смягчению. Настоящий отчет по результатам комплексной проверки социальных гарантий (ОКСПГ) соответствует применимым законам Кыргызской Республики и требованиям Политики по Защитным Мерам АБР 2009 года. ОРКП был подготовлен для: (i) подтверждения отсутствия воздействия ИЗП или необходимости подготовки ПИЗП; (ii) определения и смягчения любых последствий, возникающих при переносе коммуникаций; и (iii) обеспечения полного соблюдения требований Политики по Защитным Мерам АБР (2009 г.).

2 РЕЗУЛЬТАТЫ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОВЕРКИ ПРИ ИЗЪЯТИИ ЗЕМЕЛЬ И ВЫНУЖДЕННОМ ПЕРЕСЕЛЕНИИ

2.1 Объем работ по переносу коммуникаций

7. Как было указано, Проект включает в себя восстановление дорог и другие мероприятия, связанные со строительством дороги, такие как перенос коммуникаций, расположенных под и/или вдоль дороги. Во время подготовки Рабочего Проекта некоторые коммуникации были включены в проект. Тем не менее, некоторые коммуникации не были включены, в основном из-за отсутствия информации о местонахождении некоторых коммуникаций или незаконного размещения коммуникаций, которые будут определены и перенесены на этапе реализации Проекта.

8. Ниже перечислены коммуникации, обнаруженные вдоль проектной дороги (таблица 2-2), которые необходимо переместить в некоторых местах:

- Подземные телефонные кабели;
- Кабели интернет-провайдеров;
- Водопроводы;
- Канализационные трубы;
- Электрические столбы

9. Работы по переносу коммуникаций выполняются Субподрядчиками. Они имеют высокую квалификацию и профессиональные ресурсы для выполнения работ по переносу коммуникаций и в основном имеют точную информацию о местонахождении коммуникаций. Работы выполняются совместно с представителями айыл окмоту, представителями владельцев коммуникаций, таких как Районная электрическая служба (РЭС), КыргызТелеком и другими участниками проекта, включая Подрядчика, Субподрядчиков и Консультанта по надзору

10. В настоящем проекте следующие Субподрядчики выполняют работы по переносу коммуникаций:

Таблица 2-1: Подрядчики, ответственные за перенос определенных коммуникаций

№	Субподрядная организация	Вид работ
1	Максат	Электрические столбы, водопроводы
2	Интел Сервис	Подземные кабели, Линии связи
3	Телстрой	Подземные кабели, Линии связи

11. На следующих схемах / рисунках представлены обычные коммуникации и план их переноса:

Рисунок 2-1: Перенос водопроводов

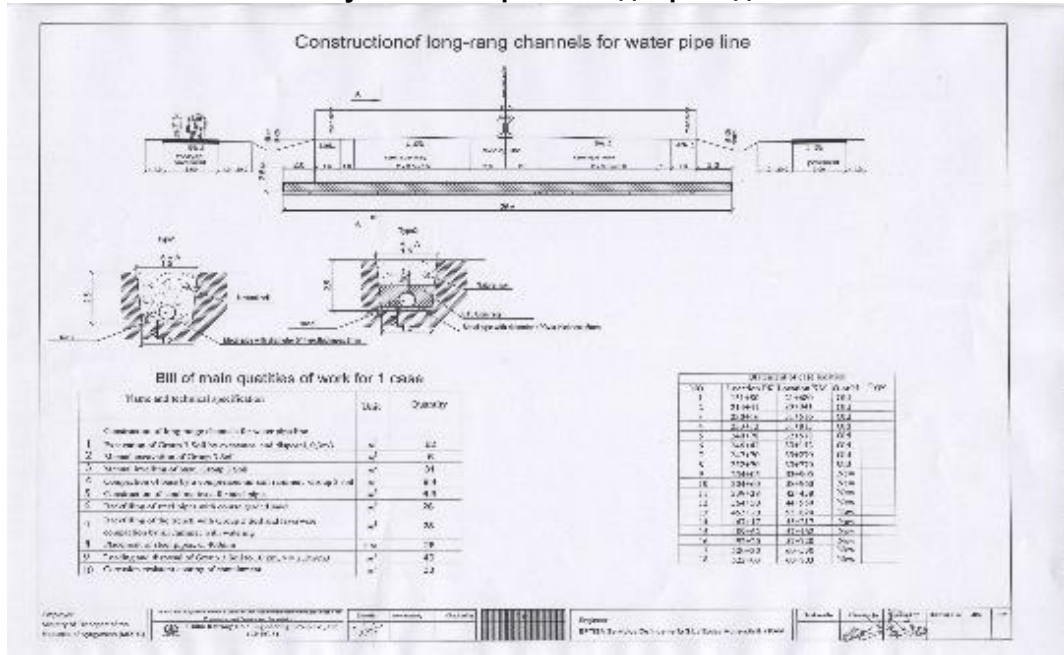


Рисунок 2-2: Установка уличного освещения

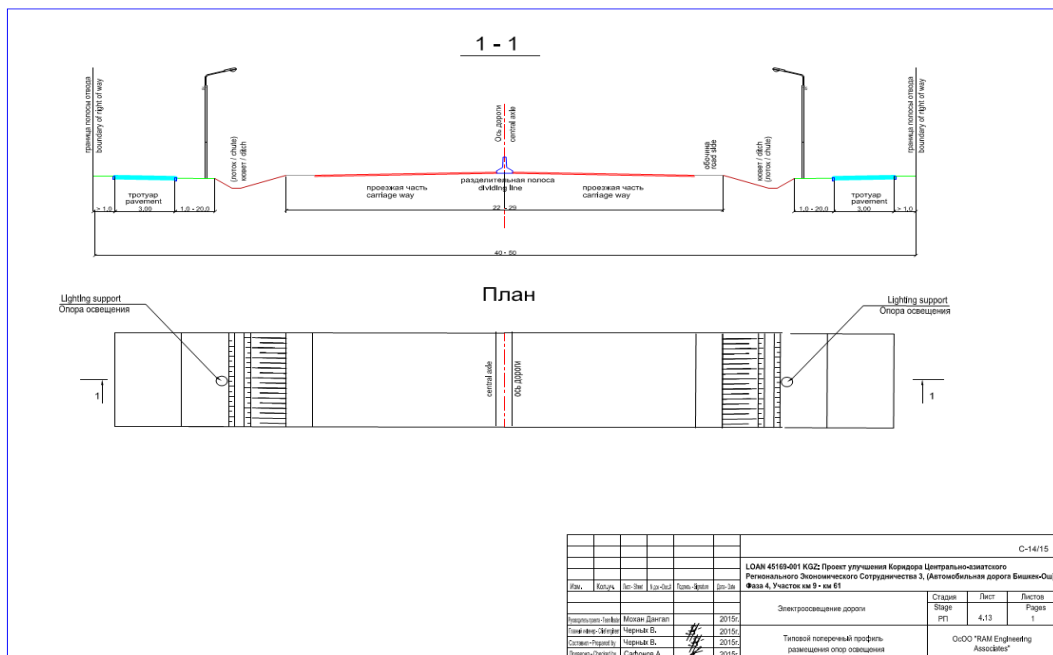


Рисунок 2-3: План переноса подземных кабелей связи в Александровке

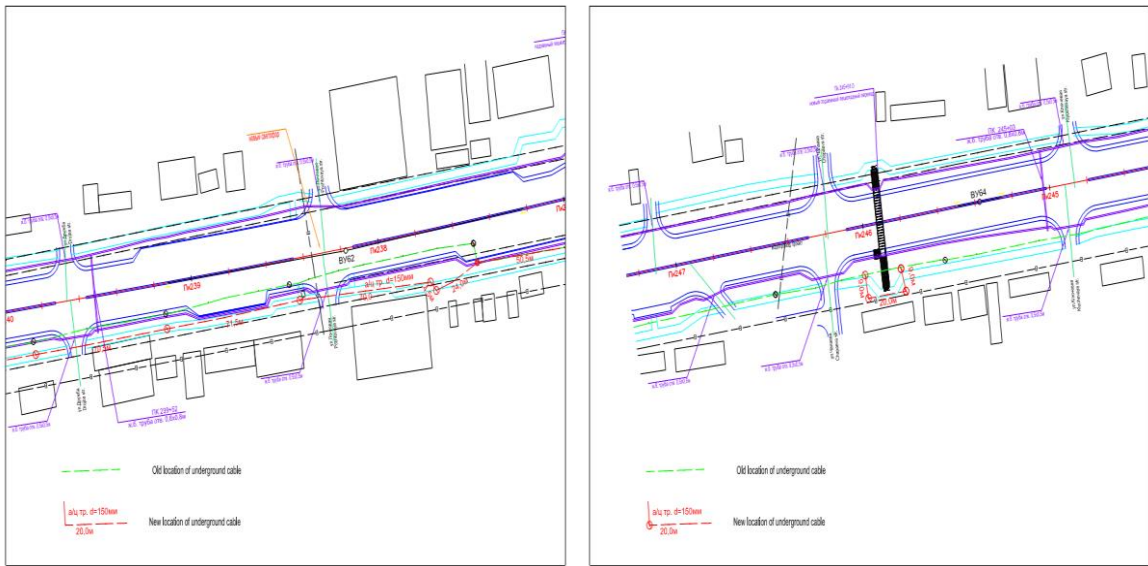


Рисунок 2-4: Размещение бетонных труб для подземных кабелей связи



Примечание: Дополнительные фотографии по переносу коммуникаций приведены в приложении 2-1

12. Все электромонтажные работы по установке освещения и замене электрических столбов осуществляются в соответствии с требованиями СНиП 23-05-95 "Естественное и искусственное освещение, инструкция по проектированию наружного освещения городов, поселков и сельских населенных пунктов, Пособия по проектированию воздушных линий электропередач напряжением 0,38 КВ с изолированными проводами, выполненными в соответствии с требованиями Правил устройства электроустановок ПУЭ-99".

13. Установка столбов освещения как показано на типовом плане будет осуществляться в пределах полосы отвода дороги на краю обочины. Замена и перенос существующих электрических столбов на новые будет осуществляться в пределах земель, находящихся в государственной собственности с соблюдением вышеуказанных требований.

14. Перенос водопроводных сетей осуществляется с учетом требований СНиП 2.04.02-84 "Водоснабжение. Наружные сети и сооружения" и по согласованию со всеми необходимыми инстанциями и органами. Перенос канализации будет осуществляться с учетом требований СНиП 2.04.03-85 "Канализация. Наружные сети и сооружения".

15. Перенос линий связи и интернета проводится в полосе отвода проектной дороги и осуществляется на основании ВСН 333-93 "Инструкция по проектированию проводные средства связи и почтовая связь", ВСН 015-89 "Строительство магистральных и промысловых трубопроводов линии связи и электропередачи", ВСН 116-93 "Инструкция по проектированию линейно-кабельных сооружений связи".

16. Перенос вышеуказанных сетей будет осуществляться в пределах полосы отвода дороги и потребует прокладки сетей в траншею шириной один метр и глубиной более одного метра.

17. В приведенной ниже таблице 2-2 представлена сводная информация о типах и текущем состоянии работ по переносу коммуникаций.

2.2 Процедура комплексной проверки

18. Поскольку перенос коммуникаций не был охвачен ПИЗП, подготовленного и реализованного для участка Бишкек-Кара-Балта автодороги Бишкек-Ош (км 8,5 - 61 км), информация о переносе коммуникаций включена на постоянной основе в ежемесячные и квартальные отчеты Подрядчика и Консультанта по надзору. Кроме того, комплексная проверка была проведена с февраля по март 2020 года специалистами по социальным вопросам вместе с инженерами Подрядчика и представителями местных органов власти и Госрегистра. Техническое исследование дополняется анализом типов и объемов запланированных работ по контракту для субподрядчиков, информацией о месте, где необходим перенос коммуникации, и картографическими данными Госрегистра и местных органов власти о расположении земельных участков и коммуникаций вдоль проектной дороги.

19. Настоящий ОРКП основан на рассмотрении ежемесячных и квартальных отчетов Консультанта и Подрядчика, отчетов о социальных вопросах, технической документации Проекта, включая типы и объемы запланированных работ по контракту, информации об участке, картографических данных Госрегистра и местных органов власти о расположении земельных участков вдоль проектной дороги, регулярный мониторинг реализации проекта на месте, подробный анализ жалоб и запросов, зарегистрированных в рамках проекта, консультации с заинтересованными сторонами и местным населением, приживающим вдоль проектной территории.

20. Детальные полевые исследования были проведены совместно с инженерами и представителями местных органов власти и Госрегистра, а также с целью проверки и подтверждения того, что работа, связанная с переносом коммуникаций, осуществляется на общественных землях и в пределах полосы отвода и не вызывает воздействия ИЗП (ни постоянного, ни временного).

Таблица 2-2: Сводная информация работ по переносу коммуникаций по состоянию на 31 марта 2020 года

Район	Тип коммуникаций	Местоположение КМ	Длина/ количество	Текущий статус	Воздействие за пределами изъятого земельного участка (т. е. отсутствие воздействия, воздействие на землю, деревья, строения...)	Примечание
Жайылский	Подземные кабели	КМ55+549		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ55+549		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ55+500		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ57+190		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ60+756		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ60+560-КМ60+910	350м	Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ59+640		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ55+410		Завершено	Нет воздействия	
	Электрические столбы	КМ53+000-КМ60+926	98 шт.	Завершено	Нет воздействия	
	Столбы связи	КМ53+000-КМ60+926	106 шт.	Завершено	Нет воздействия	
	Водопроводы	КМ53+832	1 шт.	Завершено	Нет воздействия	
	Водопроводы	КМ56+083	1 шт.	Завершено	Нет воздействия	
	Водопроводы	КМ59+640	1 шт.	Завершено	Нет воздействия	
Московский	Подземные кабели	КМ44+730-КМ46+130	1400м	Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ44+641		Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ44+030		В процессе	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ41+350-КМ42+2500	900м	Не начато	Воздействия не ожидается	
	Подземные кабели	КМ42+800		Не начато	Воздействия не ожидается	
	Канализационная труба	КМ42+300-КМ46+620	1250м	Не начато	Воздействия не ожидается	Местные власти перенесут канализационные трубы за свой счет
	Водопроводы	КМ42+180-КМ43+430	326м	Не начато	Воздействия не ожидается	Местные власти перенесут водопроводные трубы за свой счет
	Подземные кабели	КМ40+753		В процессе	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ37+300-КМ40+400	3100м	Завершено	Нет воздействия	
	Водопроводы	КМ34+320-КМ34+840	520м	Не начато	Воздействия не ожидается	Местные власти перенесут водопроводные трубы за свой счет
	Подземные кабели	КМ30+600-КМ32+500	1900м	Завершено	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ33+091		В процессе	Нет воздействия	
	Электрические столбы	КМ30+000-КМ53+000	239 шт.	Завершено	Воздействия не ожидается	
108 шт.			Не начато	Воздействия не ожидается		
324 шт.			Завершено	Воздействия не ожидается		
96 шт.			Не начато	Воздействия не ожидается		
Сокулукский	Подземные кабели	КМ27+710-КМ29+900	2190м	В процессе	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ27+709		В процессе	Нет воздействия	
	Подземные кабели	КМ26+600-КМ27+700	1100м	Не начато	Воздействия не ожидается	
	Электрические столбы	КМ 15+900-КМ30+000	121 шт.	Не начато	Воздействия не ожидается	
	Столбы связи	КМ 15+900-КМ30+000	138 шт.	Не начато	Воздействия не ожидается	

2.3 Предупредительные меры по смягчению, применяемые при переносе коммуникаций

21. Работы организованы таким образом, чтобы обеспечить бесперебойное дорожное движение и перемещение людей. В соответствии с Планом управления дорожным движением соответствующие визуальные знаки безопасности движения всегда отображаются, особенно когда необходима временная альтернативная замена маршрута. К ним относятся временные пешеходные дорожки, ограничения скорости, места для парковки и т. д.

22. Особое внимание уделяется обеспечению беспрепятственного доступа в магазины для доставки товаров и доступа к клиентам. По необходимости, подготовленные сигналисты помогают движению транспорта и пешеходам. Эти меры по смягчению строго соблюдаются, чтобы обеспечить отсутствие как постоянного, так и временного воздействия на доступ к магазинам, частным домам и государственным учреждениям.

23. Во время переноса коммуникаций, услуги водоснабжения электроснабжения, телекоммуникации и интернета на короткое время нарушаются. Чтобы свести к минимуму воздействие, предпринимателям и людям, живущим вдоль дороги, перед началом работ по переносу предоставляются даты и время прерывания работ коммуникаций.

24. Информация о запланированных отключениях электроэнергии из-за переносов предоставляется заранее за 2-3 дня по существующим местным каналам подачи информации. Представитель Районной Электрической Службы и водоснабжения совместно с представителями местных органов власти заранее информируют местных жителей (каждый дом) о предстоящем отключении электроэнергии. Работы по переносу линий / кабелей связи проводятся в ночное время, чтобы минимизировать воздействие на получателей услуг. Перенос водопроводных труб осуществляется в короткие сроки, так как комплексные подготовительные работы проводятся перед переносом.

25. Подрядчик несет ответственность за регулярное распространение информации, связанной с переносом коммуникаций. Инженер по надзору ежедневно следит за исполнением этих мер.

3. КЛЮЧЕВЫЕ ВЫВОДЫ КОМПЛЕКСНОЙ ПРОВЕРКИ СОЦИАЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ

3.1 Результаты Комплексной Проверки Завершенных и Запланированных работ по переносу по состоянию на 31 марта 2020 года

26. Результаты описанных мер, полевых исследований и исследований, проведенных совместно Специалистами по социальным вопросам Консультанта по Надзору, а также представителями Подрядчика и Субподрядчиков, кратко изложены в следующих пунктах. Эти мероприятия позволили определить возможное неблагоприятное воздействие работ по переносу коммуникаций (если таковые имеются), подтвердить воздействие и соответствующие меры по его смягчению или подтвердить отсутствие каких-либо неблагоприятных воздействий работ по переносу коммуникаций.

27. В результате КПСГ было установлено, что работы по Проекту, связанные с переносом коммуникаций, были запланированы и выполняются в пределах полосы отвода и на землях, уже изъятых в рамках ПИЗП, и не потребуют какого-либо изъятия земли и не приведут к любому экономическому или физическому перемещению людей, живущих и работающих вдоль дороги.

28. В результате КПСГ было установлено, что Проектные работы, связанные с переносом коммуникаций, известных по состоянию на 31 марта 2020 года, не потребуют никакого изъятия земли и не вызовут какого-либо экономического или физического перемещения людей, живущих и работающих вдоль дороги.

29. Исследования и экспертизы, проведенные Консультантом по Надзору, ГРИП, Подрядчиком и Субподрядчиками, подтвердили, что перенос коммуникаций не оказывало и не должно оказывать какого-либо прямого воздействия или ограничений на частную или используемую землю, или активы. Следовательно, не ожидается возникновение каких-либо случаев физического или экономического перемещения, связанных с работами по переносу коммуникаций в рамках этого проекта.

30. Никакого постоянного и/или временного воздействия на объемные сооружения, используемые в качестве коммерческих объектов, не ожидается, также никакие торговые объекты не будут нуждаться в перемещении и/или демонтаже при переносе коммуникаций, поэтому не потребуются денежная компенсация за временную или постоянную остановку бизнеса и получения доходов.

31. Социальная оценка предлагаемого Проекта, основанная на детальном проектировании замены коммуникаций, подтвердила полное отсутствие воздействий ИЗП. **Следовательно, ПИЗП или Дополнение к ПИЗП не требуется для работ по переносу коммуникаций, расположенных вдоль проектной дороги.**

3.1. Процедура комплексной проверки социальных гарантий при переносе коммуникаций, обнаруженных после 31 марта 2020 года

32. Завершенные и запланированные работы, связанные с переносом коммуникаций, проводились на общественной земле и в пределах полосы отвода, **и, следовательно, не вызвали каких-либо постоянных или временных воздействий ИЗП.**

33. Важно подчеркнуть, что оставшиеся дорожные работы, которые будут включать перенос некоторых коммуникаций, будут регулярно контролироваться, и в случае любых неблагоприятных воздействий на землю людей и другие активы, в первую очередь будут рассмотрены меры по изменению проекта, чтобы избежать воздействия.

34. На основе опыта проведения комплексной проверки и превентивных мер, применявшихся ранее, комплексная проверка социальных гарантий при переносе коммуникаций, обнаруженных после 31 марта 2020 года (включая необходимость внесения

изменений в проект при необходимости), если таковые имеются, и не включены в настоящий ОРКП, будет включать в себя следующие мероприятия:

- (i) Подрядчик информирует консультанта по надзору о выявленных и подлежащих переносу коммуникациях;
- (ii) Команда консультанта по надзору, в состав которой входят инженер, специалисты по гарантиям, изучает соответствующие проектные документы и детальные документы по коммуникациям, если таковые имеются;
- (iii) Команда консультанта по надзору, включая специалистов по гарантиям, совместно с подрядчиками / субподрядчиками проводят выезды на места и рассматривают варианты переноса с учетом возможного избежания и минимизации последствий, а также определяют места переноса;
- (iv) Инженеры консультанта по надзору готовят план переноса коммуникаций и утверждают его в соответствии с существующими правилами;
- (v) На основе утвержденного плана переноса коммуникаций команда консультанта по надзору, включающая специалистов по гарантиям, совместно с соответствующими государственными и местными органами власти (членами комитета ИЗП) проводит выезд на места для проведения измерений и определения последствий, если таковые имеются;
- (vi) В случае отсутствия воздействия ИЗП, подлежащего компенсации в соответствии с Матрицей Прав в ПИЗП, утвержденной для данного проекта АБР и правительством КР, консультант по надзору совместно с подрядчиком / субподрядчиком примет меры по смягчению последствий, чтобы обеспечить:
 - Организацию работ по переносу таким образом, чтобы обеспечить бесперебойное движение транспорта и людей;
 - Отсутствие постоянного и временного воздействия на доступ к магазинам, частным домам и государственным офисам;
 - Минимизацию времени перебоев в работе таких служб как водоснабжение и электроснабжение, телекоммуникационные и интернет-услуги;
 - Информацию о планируемых отключениях электроэнергии в связи с проведением мероприятий по переносу предоставляется заранее в течение 2-3 дней по существующим местным каналам доставки информации. Информация распространяется через представителей местных районных электрических служб, которые отвечают за конкретный участок, и местных органов власти. Они сообщают об этом сельским активистам по телефону и на встречах в айыл-окмоту. Этот же механизм применяется и к другим работам, связанным с переносом коммуникаций.
 - Мониторинг чтоб обеспечить осуществление работ по переносу коммуникаций в пределах установленных границ и в соответствии с утвержденным планом.

35. Если нельзя избежать неблагоприятных воздействий, будет соблюдена процедура ИЗП, принятая для этого проекта и описанная в ПИЗП. План Корректирующих Действий будет подготовлен, рассмотрен и одобрен Исполнительным агентством и АБР и опубликовано на их соответствующих сайтах, а все переселенные лица получают компенсацию в соответствии с согласованной Матрицей прав и перед началом строительных работ, связанных с переносом коммуникаций.

36. Один из ключевых принципов, принятых для подготовки данного отчета, заключается в том, что в случае вынужденного переселения, в виду переноса коммуникаций, все компенсационные выплаты и помощь в восстановлении средств к существованию будут документироваться и выплачиваться в соответствии с процедурой ИЗП и принятой Матрицей прав в рамках данного проекта (Приложение 3-1).

37. Процедура ИЗП, которую необходимо соблюдать в случае вынужденного переселения, будет включать следующие мероприятия:

- (i) **Необходимые консультации с ПЛ;**
- (ii) **Опись потерь** - выявление и оценка характеристик активов, подвергшихся воздействию;

- (iii) **Исследование о детальном измерении (ИДИ)** - для измерения пострадавшего района земель, площадей зданий, а также количества и типов пострадавших активов.
- (iv) **Оценка активов, подвергшихся воздействию, на основе стоимости замещения** - определить стоимость компенсации утраченных активов, доходов и других источников средств к существованию и пособий для разработки бюджета ПИЗП.
- (v) **Перепись** - определить точное количество ПД и их членов, включая некоторые элементарные социальные характеристики, такие как пол и этническая принадлежность.
- (vi) **Социально-экономическое исследование (СЭИ):** определить текущее социально-экономическое состояние пострадавших людей, семей и владельцев бизнеса, а также влияния Проекта на их средства к существованию.
- (vii) Подготовка Плана Корректирующих Действий (ПКД), утвержденного и опубликованного ИА и АБР;
- (viii) Необходимы реализация ПКД и отсутствие возражений со стороны АБР в отношении начала работ по переносу коммуникаций.

4 РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ, КОНСУЛЬТАЦИИ И УЧАСТИЕ

38. Согласно Политики по Защитным Мерам АБР (2009 г.), с ПЛ необходимо проводить содержательные консультации и предоставлять возможности для участия в планировании и реализации ИЗП. Согласно тем же принципам, ПЛ должны быть своевременно и надлежащим образом проинформированы о результатах процесса планирования, а также о графиках и процедурах для подготовки ОРКП, включая выплаты, процедуру оплаты и перемещение, в случае необходимости.

39. Конституция Кыргызской Республики гарантирует право людей на доступ к информации о деятельности государственных и муниципальных органов в порядке, установленном законом². Кроме того, он предоставляет гражданам право на получение информации о выделении средств из бюджета³, как это предписано. Закон Кыргызской Республики о доступе к информации, находящейся в распоряжении государственных органов и органов местного самоуправления Кыргызской Республики, требует максимальной открытости информации, гласности и прозрачности деятельности органов государственной власти и местного самоуправления⁴.

Консультации с заинтересованными лицами и населением, проживающим в зоне проекта

40. В ходе подготовки и реализации ПИЗП в 2015 и 2016 годах ИА провело десять консультаций с основными заинтересованными сторонами в городах и селах, расположенных вдоль проектной дороги. К ним относятся руководители и заместители районных администраций, главы Айылных аймаков, представители Госстроя и архитектурных отделов в районах, ГРИП и консультанта по надзору за проектами, а также люди, живущие и работающие вдоль проектной дороги. Основными целями консультаций с местными властями и населением были обмен информацией о Проекте, обеспечение сотрудничества местных органов власти во время подготовки и реализации ПИЗП, подготовка основы для создания групп по рассмотрению жалоб, создание комитетов по изъятию земель и переселению, и компенсационные выплаты, связанные с вынужденным переселением, инициированным Проектом до или во время реализации Проекта. В общей сложности 117 человек из местных органов власти, 51 ПЛ и 112 человек из населения на Проектной зоне приняли участие в 20 консультациях.

41. Консультации и обмен информацией с людьми, проживающими вдоль дороги Проекта, продолжаются. Во время подготовки данного отчета специалист по социальным вопросам совместно с инженерами Консультанта и Подрядчика неоднократно посещал места, где были перенесены коммуникации, и места, где коммуникации еще не были перенесены. Они провели встречи с местными властями и людьми, проживающими и работающими вдоль дороги. Кроме того, субподрядчики, ответственные за перенос определенных коммуникаций, посетили каждое домохозяйство и предприятие в месте, где должно быть проведен перенос коммуникаций, и проинформировали всех людей о работах, графике и возможных перебоях в обслуживании. Этот подход будет применяться к оставшимся участкам дорог, поскольку он оказался наиболее эффективным методом информирования населения. Следует отметить, что обмен информацией о ИЗП был непрерывным действием в ходе подготовки и реализации ПИЗП (включая возможные неудобства и неблагоприятные последствия, связанные с переносом коммуникаций). Не было необходимости в проведении более развернутых консультаций с большим охватом населения поскольку из-за ограничений на передвижение, введенных из-за Коронавируса, подобного рода собрания запрещены. Тем не менее, Подрядчику, субподрядчикам и другим ответственным лицам удастся информировать все проектное население о переносе коммуникаций и возможных перебоях в поставке услуг.

42. Краткая информация о консультациях с заинтересованными сторонами района, проведенных в проектной зоне, представлена в Таблице 4-1 ниже.

² Статья 33, Глава II Конституции Кыргызской Республики.

³ Статья 52, Часть 3 Конституции Кыргызской Республики.

⁴ Статья 1 Закона Кыргызской Республики "О доступе к информации, находящейся в распоряжении государственных органов и органов местного самоуправления Кыргызской Республики".

Таблица 4-1: Консультации и встречи с заинтересованными сторонами и членами населения, подвергшегося воздействию

Консультации	Дата	Район	Кол-во участников	Основные заинтересованные стороны
Встреча с представителями администрации Сокулукского района	19.03.2020	Сокулукский	8	Представители районной администрации, местных органов власти, инженер и специалист по социальным вопросам Эптисы, подрядчик
Встреча с представителями администрации Московского района	19.03.2020	Московский	8	Представители районной администрации, местных органов власти, инженер и специалист по социальным вопросам Эптисы, подрядчик
Всего			16	



Встреча с представителями Сокулукского района по вопросам переноса коммуникаций и текущего дорожного строительства



Встреча с представителями Московского района по вопросам переноса коммуникаций и текущего дорожного строительства

Резюме консультаций

43. Вопросы и предложения, высказанные участниками в ходе встреч, были в основном сфокусированы на продолжительности сбоев в работе коммуникаций, оперативной информации о графике переноса коммуникаций в определенных местах и выплатах в случае возникновения неблагоприятного воздействия на частную землю и имущество людей. В следующей таблице приведены проблемы и предложения людей.

Таблица 4-2: Консультации с населением - краткое изложение проблем и доступных мер по их устранению

Проблемы и предложения	Меры по устранению проблем и предложений
Когда будут перенесены коммуникации?	Работа по переносу коммуникаций будет заранее согласована с представителями местных органов власти и другими заинтересованными сторонами. Местные жители, получатели услуг будут заранее проинформированы о предстоящей работе.
На какой период времени будет отключено электроснабжение при переносе опор электроснабжения?	Электрические опоры будут переноситься в дневное время и с предварительным уведомлением местных жителей и других заинтересованных сторон.
Будут ли проводиться работы по переносу в полосе отвода и на общественных землях?	Все работы по переносу будут выполнены в течение нескольких дней в полосе отвода, и этот вопрос будет постоянно контролироваться специалистами инженера и подрядчика.
Предложение по выполнению работ, связанных с переносом коммуникаций, в сжатые сроки.	Будет проведена комплексная подготовительная работа, после которой будет осуществлен перенос. Это позволит свести к минимуму время переноса и неудобства для местного населения.

44. Участники консультаций высказали целый ряд комментариев. Основные комментарии заключаются в следующем:

- Раннее уведомление и предоставление достаточного времени для подготовки к прекращению работ таких служб, как отключение электроэнергии, нехватка воды, перебои в работе телефонной связи и т.д.;
- Адекватная компенсация владельцам магазинов, бизнесменам, арендаторам, наемным работникам и частным, и неформальным пострадавшим предприятиям и объектам недвижимости в случае возникновения неблагоприятных последствий при переносе коммуникаций;
- Компенсация, в случае необходимости, должна предоставляться пострадавшим домохозяйствам до начала переноса коммуникаций;

Раскрытие информации

45. Во время проведения опросов СЭИ и переписей, помимо раскрытия информации через консультации, ПЛ были даны проектные брошюры, постановление правительства о МРЖ, сведения о контактных лицах ГРЖ и постановление правительства о дате истечения срока.

46. Кроме того, в ходе реализации ПИЗП специалисты по защитным мерам ГРИП организовали публичные встречи для раскрытия ПИЗП, и информирования ПЛ о проекте, их правах, механизме рассмотрения жалоб и механизмах переселения. Особое внимание было уделено бедным и уязвимым группам населения. На этапе реализации Проекта проводится регулярный мониторинг на участке, в ходе которого проводятся многочисленные встречи с населением Проекта, обмен информацией, рассмотрение жалоб, информирование людей о Проекте, его сроках, ходе, правах людей на компенсацию за любые неблагоприятное воздействие, которое может возникнуть на этапе реализации проекта.

47. Во время подготовки данного отчета, а также реализации и мониторинга Проекта людям была представлена информация о каждом изменении воздействия переселения в результате изменений в Проекте, плане переноса коммуникаций, других ежедневных строительных работах на их местах и дана информация о МРЖ.

48. Основные шаги по консультациям / раскрытию информации по предстоящим работам по переносу коммуникаций заключаются в следующем:

- a. Подрядчик информирует консультанта по надзору о выявленных и подлежащих переносу коммуникациях;
- b. Команда консультанта по надзору, в состав которой входят инженер, специалисты по гарантиям, изучает соответствующие проектные документы и детальные документы по коммуникациям, если таковые имеются;
- c. Команда консультанта по надзору, включая специалистов по гарантиям, совместно с подрядчиками / субподрядчиками проводят выезды на места и рассматривают варианты переноса коммуникаций; особое внимание будет уделяться предотвращению и / или минимизации неблагоприятных воздействий;
- d. Субподрядчик готовит план переноса коммуникаций, а подрядчик и консультант по надзору утверждают его в соответствии с национальными техническими стандартами и существующими ТЗ;
- e. В случае каких-либо неблагоприятных последствий, вызванных при переносе коммуникаций, команда консультанта по надзору, включая специалистов по гарантиям, специалистов Субконсультанта и членов комитета ИЗП, проводит выезд на места для определения последствий, если таковые имеются;
- f. В случае отсутствия последствий ИЗП, имеющих право на компенсацию в соответствии с утвержденной матрицей прав, субподрядчик, находящийся под наблюдением консультанта по надзору, обеспечивает следующее:
 - i. Организацию работ по переносу таким образом, чтобы максимально обеспечить бесперебойное движение транспорта и людей;
 - ii. Исключить или свести к минимуму постоянное или временное воздействие на доступ к магазинам, частным домам и государственным учреждениям;
 - iii. Минимизировать перебои в обслуживании при переносе отдельных коммуникаций путем заблаговременного информирования каждого домохозяйства и предприятия за 2-3 дня о графике и продолжительности переноса коммуникаций и ожидаемых переboях в обслуживании;
 - iv. Контроль за проведением переноса коммуникаций в соответствии с утвержденным планом

5. МЕХАНИЗМ РАССМОТРЕНИЯ ЖАЛОБ

49. В соответствии с требованиями Политики по Защитным Мерам АБР (2009г.), был создан и работает эффективно с начала проекта реагирующий, легкодоступный и приемлемый в культурном отношении механизм рассмотрения жалоб (МРЖ), способный принимать и облегчать решение проблем и жалоб лиц, подвергшихся воздействию и связанных с Проектом. Масштаб МРЖ охватывает вопросы, связанные с вынужденным переселением, социальными и экологическими показателями и раскрытием информации.

50. ПЛ имеют право подавать жалобы и/или запросы по любому аспекту Проекта, включая вопросы изъятия земель и переселения. В соответствии с принятым механизмом рассмотрения жалоб ПЛ могут обжаловать любое решение, действия или деятельность, связанную с Проектом. В распоряжении ПЛ имеются все возможные средства для выражения своих претензий. ГРИП обеспечивает своевременное и эффективное рассмотрение жалоб и претензий по любому аспекту Проекта. Для получения более подробной информации, см. подробную главу о МРЖ в утвержденном и реализованном ПИЗП для этого проекта.

51. МРЖ охватывает вопросы, связанные с социальными, экологическими и другими защитными вопросами в соответствии с гарантийными обязательствами АБР и законодательством Кыргызской Республики.

Группы Рассмотрения Жалоб (ГРЖ)

Группы рассмотрения жалоб (ГРЖ) создаются на местном и центральном уровнях и будут действовать в течение всего периода реализации Проекта. ГРЖ на местном уровне устанавливается в каждом из трех Районов в Проектной зоне. ГРЖ на центральном уровне создана при МТид в Бишкеке. Местное контактное лицо (МКЛ) назначается в каждом айылном-аймаке, расположенном вдоль проектной дороги. Имена и контактные телефоны МКЛ на местном и центральном уровнях приложены к настоящему отчету.

Процесс Рассмотрения Жалобы

52. МКЛ от ГРЖ будут в постоянном доступе для ПЛ и лиц, подвергшихся воздействию. Жалобы должны быть сначала поданы на уровне села заявителя. Заявитель сообщит о случившемся местному контактному лицу. МКЛ регистрирует жалобу и рассмотрит ее на соответствие получение права на компенсацию. При наличии права МКЛ организует встречу Местной группы по рассмотрению жалоб (ГРЖ). ГРЖ оценит ситуацию и найдет решение путем консультаций с заявителями. На этом этапе ГРЖ должна попытаться разрешить жалобу в течение 10 рабочих дней со дня подачи жалобы. Все подтверждающие документы, такие как фотографии, необходимые сертификаты, юридические и технические заключения экспертов, в случае необходимости, должны быть подготовлены, рассмотрены и оценены. После разрешения жалобы ГРЖ организует встречу по решению жалобы, на котором заявитель подтверждает решение жалобы. Представитель ГРИП будет следить за разрешением жалобы. Для обсуждения на местном уровне встречи будут проводиться в селе заявителя. Если в случае сложной жалобы требуются мнения экспертов, может быть выделено дополнительное время. Заявитель(и) будет/будут полностью проинформирован(ы).

53. МКЛ будет оказывать помощь заявителю(ям) в официальном представлении их претензий в ГРЖ. Жалобы и претензии будут рассмотрены в рамках процесса, описанного в таблице 5-1 ниже.

Таблица 5-1: Процесс рассмотрения жалоб

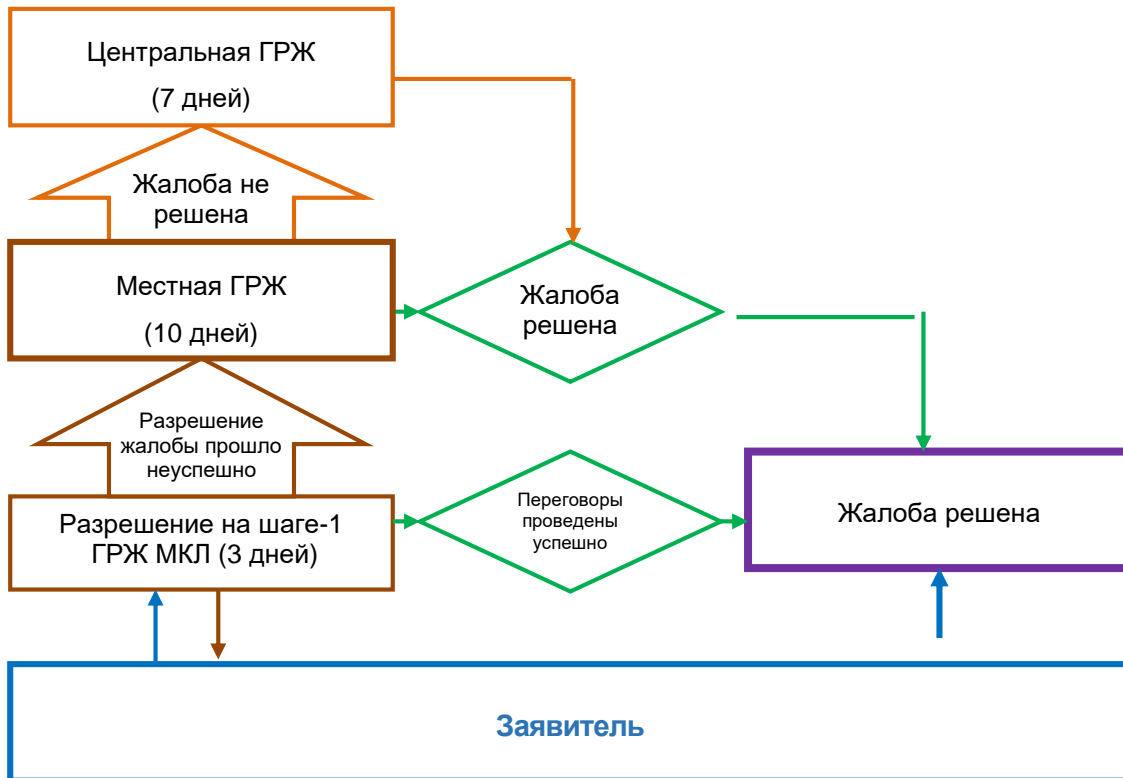
Шаги	Уровень рассмотрен ия	Процесс	Сроки
Шаг 1	Решение жалобы	На первоначальном этапе МКЛ выслушивает недовольного человека и старается найти приемлемые решения его проблемы. Если заявитель не удовлетворен найденным решением, он подает свою жалобу в письменном виде в соответствующую местную ГРЖ в течение трех дней.	3 дня
Шаг 2	Решение ГРЖ на местном уровне	<p>После получения письменной жалобы, МКЛ рассмотрит и подготовит материалы дела для слушания и решения ГРЖ. Официальная встреча будет проведена с ГРЖ в дату, установленную МКЛ по согласованию с заявителем (ями).</p> <p>В день встречи, ПЛ предстанет перед ГРЖ в офисе заинтересованного Айильного-аймака, представит дело и представит доказательства (если таковые имеются) в обоснование своей жалобы.</p> <p>МКЛ регистрирует заявления заявителя, получит подтверждающие документы, обосновывающие жалобу, и организует собрание ГРЖ для обсуждения дела.</p> <p>Решения большинства членов ГРЖ будут считаться окончательными и будут направлены МКЛ и подписаны другими членами ГРЖ. Протокол дела будет обновлен, и решение будет передано заявителю в течение 10 рабочих дней с момента подачи жалобы.</p> <p>Если заявитель не удовлетворен решениями, МКЛ подает жалобу в письменном виде в центральную ГРЖ в МТиД с заключением и подтверждающими документами, подготовленными на местном уровне.</p>	10 дней
Шаг 3	Решение ГРЖ на центральном уровне	После получения письменной жалобы председатель ГРЖ центрального уровня рассмотрит и подготовит материалы дела для слушания и решения ГРЖ. Официальное слушание будет проведено с ГРЖ в день, установленный Председателем ГРЖ и заявителем. Члены ГРЖ свяжутся с заявителем с выездом в село. Решения, принятые большинством членов ГРЖ, будут считаться окончательными и будут изданы председателем ГРЖ и подписаны другими членами ГРЖ. Материалы дела будут обновлены, и решение будет сообщено заявителю координатором проекта ГРИП в течение 7 дней	7 дней

54. Если заявитель не удовлетворен решением ГРЖ центрального уровня и желает продолжить процесс, он / она может зарегистрировать / подать дело в суд, решение которого будет окончательным. Будут приложены все усилия для решения проблем на уровне ГРИП. Все жалобы и решения будут надлежащим образом задокументированы ГРИП и предоставлены для рассмотрения, мониторинга и оценки.

55. Кроме того, заявитель может обжаловать решение и передать дело в Механизм подотчетности АБР. ГРЖ на уровне проекта никоим образом не препятствует доступу заявителей к Механизму подотчетности АБР (МП)⁵ или судебным или административным процедурам правовой защиты страны. Если заявитель желает зарегистрировать жалобу в МП АБР, координатор должен предоставить заявителям контактную информацию МП АБР. Процесс рассмотрения жалоб показан на рисунке 5-1 ниже.

⁵ Ссылка АБР: www.adb.org/site/accountability-mechanism/main

Рисунок 5-1: Процесс рассмотрения жалоб



56. Для рассмотрения каждой жалобы в рамках процедуры МРЖ может потребоваться одно или несколько встреч, а также проведение расследований на местах с привлечением конкретных технических экспертов или экспертов по оценке. Дела о жалобах, совместно рассматриваемые более чем одним заявителем, могут рассматриваться вместе как одно дело.

57. Для рассмотрения жалоб на центральном уровне встречи будут проводиться в офисе МТид в Бишкеке с выездом членов ГРЖ в село заявителя.

58. На каждом уровне рассмотрения жалобы, ГРЖ будет оказываться помощь, по мере необходимости, за счет профессионального потенциала, необходимого для решения определенных дел. Это может включать в себя среди прочего:

- Представители государственной районной администрации
- Представители районного филиала Государственного агентства архитектуры и строительства
- Государственная регистрационная служба района
- Министерство архитектуры
- Государственное агентство по охране окружающей среды и лесному хозяйству
- Министерство государственного имущества
- Техническая экспертиза от профессиональных инженеров

6 ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЕ МЕХАНИЗМЫ

59. В этой главе подробно описаны основные задействованные агентства и организации, а также их роли и обязанности в процессе проведения комплексной проверки перед переносом коммуникаций и изъятии земель и переселения.

Азиатский Банк Развития

60. Финансирующим учреждением проекта является Азиатский банк развития (АБР). С точки зрения соблюдения социальных гарантий при переносе коммуникаций АБР будут периодически пересматривать проект, предоставлять рекомендации по вопросам, связанным с ИЗП утверждение ПКД (Дополнение к ПИЗП), если таковые имеются, публикации и выдачи письма об отсутствии возражений для начала строительства.

Министерство Транспорта и Дорог

61. Министерство Транспорта и Дорог (МТид) является исполнительным агентством. МТид несет общую ответственность за Проект в таких областях, как подготовка, реализация и финансирование всех задач ИЗП, межведомственная координация, управление, мониторинг и оценка всех аспектов реализации проекта, включая закупку товаров, услуг и работы над проектом. Приказом МТид от 01.02.2010 № 10-к /1 по согласованию с Министерством Финансов Кыргызской Республики была создана Группа по реализации инвестиционных проектов (ГРИП). ГРИП в течение всего периода реализации проекта обеспечивает работу подразделения по реализации проекта, а также достаточные ресурсы и квалифицированный персонал.

62. МТид со специалистами по социальным вопросам ГРИП и другими специалистами, вовлеченными в работы по социальным гарантиям, отвечает за консультации и обмен информацией с перемещенными лицами и местным населением, документирование всех консультаций, подготовку ПКД, если таковые имеются, его публикацию на веб-сайте МТид, раскрытие ПЛ через содержательные консультации с ПЛ и более широким населением Проекта, соглашение с ПЛ о компенсации, реализация ПКД и участия в МРЖ, а также содействие разрешению жалоб.

Министерство Финансов

63. Министерство финансов несет общую финансовую ответственность за Проект. Бюджет ИЗП и компенсационные выплаты распределяются по бюджету проекта и утверждаются Министерством финансов.

Комитет ИЗП

В состав комиссии ИЗП входят представители ОРП, Госрегистра (кадастровый орган), Госстроя, Государственной архитектуры, соответствующих местных органов власти, специалистов по защитным мерам Консультанта и т. д. Комиссия стремится обеспечить должную осмотрительность при проведении ИДИ, переписи ПЛ и оценке. Группа ИЗП гарантирует, что ИДИ и результаты оценки являются технически обоснованными и соответствуют не только требованиям Политики по Защитным Мерам АБР, но и нормам законодательства Кыргызской Республики.

Консультанты Проекта

64. Различные консультанты были вовлечены в подготовку настоящего отчета и будут вовлечены в проведении комплексной проверки социальных гарантий при переносе коммуникаций, которые не были охвачены настоящим ОРКП (если таковые имеются) в будущем. Также они будут оказывать помощь ГРИП в реализации, консультациях, раскрытии информации, проведение ИДИ, СЭИ, а также контроле и надзору за деятельностью Подрядчика(ов) и Субподрядчик(ов) и предоставление рекомендаций ГРИП по вопросам ИЗП и рассмотрению жалоб.

7 ВЫВОДЫ, МОНИТОРИНГ И ОТЧЕТНОСТЬ

7.1 Основные выводы

65. Работы по переносу коммуникаций были организованы и проводилось таким образом, чтобы они не оказывали какого-либо неблагоприятного воздействия на частную землю и активы, и поэтому не потребовалось проведения вынужденного изъятия земли. Процедура, начинающаяся с определения коммуникаций, которые необходимо переместить, путем информирования консультанта по надзору, с привлечением субподрядчика и комитета ИЗП, подготовки плана переноса и информирования населения, которая оказалась эффективной, будет применяться для остальных Проектных работ по переносу коммуникаций.

66. Чередование проектных и других технических мер будет применяться для того, чтобы избежать или (если невозможно избежать) свести к минимуму неблагоприятные последствия, вызванные переносом коммуникаций. В случае каких-либо неблагоприятных последствий будет подготовлен план корректирующих действий, и перемещенные лица получат компенсацию в соответствии с матрицей прав, принятой для этого проекта. (Приложение 3-1). Непрерывный ежедневный мониторинг будет обеспечиваться специалистами консультанта по надзору.

67. Основные выводы комплексной проверки заключаются в следующем:

- Все мероприятия были запланированы таким образом, чтобы полностью устранить любую необходимость в изъятии земли, будь то постоянную или временную;
- Большинство людей, живущих вдоль дороги, были проинформированы за пару дней до начала работ по переносу и возможном кратковременном перебое в обслуживании из-за переноса коммуникаций;
- Все люди, живущие и работающие вдоль дороги, были проинформированы о том, что в случае какого-либо неблагоприятного воздействия на их землю и активы применяются права, принятые для этого проекта, и компенсация будет выплачена за все затронутые активы в соответствии с принятой матрицей прав, распределенной в ходе подготовки и реализации ПИЗП среди всех ЛПВ и населения с помощью информационной брошюры проекта.; Информация о выплатах пособий и других процедурах ИЗП постоянно распространялась в ходе посещений участка, обучения МРЖ, рассмотрения жалоб и ежедневного присутствия специалистов по социальным гарантиям на участке.
- Все виды работ осуществляются и будут осуществляться (где это возможно) в рамках существующей полосы отвода и в рамках уже изъятых земель в рамках ПИЗП, поэтому изъятие земли не инициируется;
- План обеспечения безопасности дорожного движения осуществляется и будет осуществляться подрядчиком, субподрядчиками и контролироваться консультантом по надзору, и ГРИП, обеспечивая высокий уровень безопасности для участников дорожного движения и пешеходов в пределах проектной зоны во время переноса коммуникаций.

7.2 Требования к мониторингу и отчетности

68. Внутренний мониторинг соблюдения проектом социальных гарантий регулярно осуществляется ГРИП как непосредственно, так и при поддержке специалиста по социальным вопросам консультанта по надзору. Результаты мониторинга направляются в АБР через ежемесячные отчеты, ежеквартальные отчеты о реализации проекта, полугодовые отчеты по социальным вопросам.

69. Деятельность, связанная с переносом коммуникаций, является предметом внутреннего контроля путем проведения выездов на места. Состояние выполненных/запланированных в отчетном периоде работ по переносу коммуникаций должно быть отражено в ежемесячных и ежеквартальных отчетах проекта. Специальная глава "работы по переносу коммуникаций" в

полугодовых отчетах социального мониторинга будет охватывать следующую детальную информацию:

- перечень коммуникаций, и статус выполненных работ за отчетный период;
- утвержденная схема расположения коммуникаций / схема переноса/ карта / план и фото мест с расположением коммуникаций/переносом, фотографии работ по переносу;
- любые изменения в проекте и меры по комплексной проверке, принятые в течение отчетного периода.

70. Если в ходе реализации Проекта будут обнаружено непредвиденное воздействие в виде вынужденного переселения, ГРИП будет следовать требованиям Политики по Защитным Мерам АБР 2009 г. в отношении мониторинга и отчетности, обеспечивая соблюдение мер защиты и определяя корректирующие и предупреждающие меры, в случае необходимости.

ПРИЛОЖЕНИЯ

Приложение 2-1: Фотографии работ по переносу коммуникаций





Приложение 3-1 Проектная Матрица Прав

Заместителю министра транспорта и коммуникаций

Кыргызской Республики

Улану Уезбаеву

Служебная записка

Уважаемый Улан Калмурзаевич,

Ниже прилагается Матрица прав для Проекта Улучшения Коридора ЦАРЭС 3 (дорога Бишкек-Ош) Фаза 4 (45169-002) для участка Кара-Балта, обновленного международным экспертом по переселению, для одобрения. Обновленная матрица позволяет уменьшить размер компенсации, указанного в отчете № 59-05 "о результатах оценки размера компенсации за утрату имущества, занятости или дохода для пострадавших лиц при переселении", проведенном 30 сентября 2015 года компанией REVEAL Ltd., примерно на 20% (400.000 – 500.000 долларов США).

С уважением,

К. Мамаев

Одобрено
Заместителем Министра транспорта КР
У. Уезбаевым
03 марта 2016 года

БО4. Матрица Прав

Тип потерь	Применение	Определение ПЛ (Перемещённые лица)	Права На Компенсацию
1. Потеря Несельскохозяйственных Земель	Потери ДПВ своих прав на жилые / нежилые земельные участки	Владелец / Легализуемый владелец	Компенсация по рыночной стоимости, включая стоимость переоформления оставшегося земельного участка.
		Арендатор (муниципальный / государственный)	Новая аренда или компенсация за потерю права пользования землей по рыночной ставке.
		Не легализуемое ДПВ	Компенсация за землю не выплачивается.
2. Жилое Здание	Все ДПВ независимо от их правового статуса	Владелец / Легализуемый владелец	Компенсация будет выплачена за утрату зданий/сооружений полная восстановительная стоимость без учета амортизации + транзакционные издержки и оставшиеся материалы (затраты на перерегистрацию оставшегося земельного участка).
		Не легализуемое ДПВ	Компенсация будет выплачена за утрату зданий/сооружений полная восстановительная стоимость без учета амортизации + транзакционные издержки и оставшиеся материалы (затраты на перерегистрацию оставшегося земельного участка).
3. Нежилые Здания / Активы	Все ДПВ независимо от их правового статуса	ДПВ с действующей регистрацией и легализуемыми ДПВ	Компенсация будет выплачена за утрату зданий/сооружений полная восстановительная стоимость без учета амортизации + транзакционные издержки и оставшиеся материалы (затраты на перерегистрацию оставшегося земельного участка).
		ДПВ с нелегальными зданиями / сооружениями, построенными на нелегальном земельном участке	Компенсация будет выплачена за утрату зданий/сооружений полная восстановительная стоимость без учета амортизации + транзакционные издержки и оставшиеся материалы (затраты на перерегистрацию оставшегося земельного участка).
4. Потеря общественного имущества	Муниципальные / государственные активы	Муниципальные / государственные активы	Никакой компенсации за землю. Восстановление утраченного сооружения по согласованию с муниципальным / государственным учреждением.

5. Потери деревьев	Потеря плодовых деревьев	Все ДПВ, независимо от правового статуса. (включая владельцев, подлежащих получению юридического статуса, и резидентов, не имеющих статуса резидента)	Компенсация за плодовые деревья основана на чистом годовом урожае с дерева(ьев) за количество лет, затраченных на замещение дерева(ьев) для достижения сопоставимой продуктивности.
	Потери неплодовых деревьев		Компенсация за древесину в зависимости от объема древесины.
	Потери декоративных деревьев / кустарников		Компенсация, основанная на рыночной стоимости.
6. Потери бизнеса или занятости	Бизнес, пострадавший на постоянной основе	Все предприятия, подвергшиеся воздействию вне зависимости от правового статуса (включая владельцев, подлежащих получению правового статуса, и работников, не имеющих формального статуса).	(i) юридическое лицо (зарегистрированные предприятия) - для подачи заявления на основании декларируемого налога на прибыль, 1 год декларируемого налога на чистую прибыль.
	Постоянная потеря работы ⁶		(ii) патентообладатели – до 1 года подтвержденного/оцененного чистого дохода.
			(iii) Неформальный легализуемый бизнес – после легализации до 1 года подтвержденного/оцененного чистого дохода.
			(iv) Неформальный нелегализуемый бизнес- один месяц пособия за нарушение бизнеса не выше 3 текущих значений прожиточного минимума для Чуйской области.
Временно пострадавший бизнес	Возмещение за потерянную заработную плату за 4 месяца подтвержденной зарплаты (формальные сотрудники) или 3 месяца минимальной национальной заработной платы (неформальные сотрудники). Компенсация выплачивается непосредственно ЛПВ.		
Временная потеря работы	Компенсация задекларированного дохода юридического лица за 1 год		
	Возмещение утраченной заработной платы за 4 месяца подтвержденной заработной платы (формальные работники) или 3 месяца минимальной национальной заработной платы (неформальные работники).		

⁶ Статья 87 Трудового кодекса

			Компенсация непосредственно выплачивается ЛПВ.
7. Пособия при серьезных последствиях		Все домохозяйства, подвергшиеся серьезному воздействию, включая неформальных переселенцев и переселенных арендаторов.	i) 1 дополнительная компенсация урожая, покрывающая урожайность в течение 1 года для ПЛ, пострадавших от серьезных потерь сельскохозяйственного дохода
			ii) пособие на реабилитацию в размере 6 месяцев в размере минимальной национальной заработной платы для перемещенных ДПВ.
8. Пособие по переселению	Транспортные расходы	Все перемещенные ДПВ, включая перемещенных арендаторов и переносной бизнес.	Переселение, организованное в рамках проекта, или рыночная стоимость транспорта для самостоятельного переселения в пределах села / поселка.
9. Пособия для уязвимых людей		ДПВ за чертой бедности / возглавляются женщинами / пожилыми людьми или получают государственные социальные пособия.	В дополнение к любому другому праву, денежное пособие эквивалентно 6 месяцам минимальной заработной платы и приоритету занятости на работах, связанных с Проектом.
10. Временные воздействия		Все ДПВ	1 месяц налога на задекларированный/поддающийся проверке / начисленный доход за нарушение бизнеса и восстановление временно пострадавших активов.
11. Непредвиденные воздействия ИЗП, если таковые имеются		Все ДПВ	Реабилитация будет проводиться на основе вышеуказанных положений и в соответствии с Политикой по Защитным Мерам АБР (2009) и применимым законодательством Кыргызской Республики.

Приложение 4-1: ГРЖ МРЖ на Местном и Центральном Уровнях

ГРЖ на Местном Уровне (на уровне сел)

Состав ГРЖ на местном уровне в Сокулук

МЕСТНЫЕ КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА СОКУЛУКСКОГО РАЙОНА				
Айыл Окмоту	Город/ Село	ФИО	Должность	Контактные данные
Крупской	Сокулук	Чыныбаев Артур Талантбекович	Специалист по землепользованию	Тел.: 0557-63-63-57 (3134) 5-45-8
Сокулукский	Сокулук	Казымбеков Талант Рыскулбекович	Специалист по землепользованию	Село Сокулук, ул. Мира 82а Тел.: 551-00-87-47 (3134) 5-24-65
Гавриловский	Гавриловка Романовка	Байаке уулу Болот	Экономист По Статистике	Тел.: 709-75-52-59 555-10-08-06
Военно- Антоновский	Военно- Антоновка	Мусабаев Шабдан Ташинович	Заместитель начальника отдела землепользования	Тел.: 773-20-10-98
Шопоковский	Шопоков	Величко Вера Тимофеевна	Заместитель начальника отдела землепользования	Тел.: 555-89-71-98 (3134) 5-86-87
Новопавловский	Новопавловка	Байжигитов Эрлан Афтондилович	Заместитель начальника отдела землепользования	Ул. Купянская 80, Бишкек Тел.: 552-28-89-92

Состав ГРЖ на местном уровне Московского района

МЕСТНЫЕ КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА МОСКОВСКОГО РАЙОНА			
Айильный аймак	ФИО	Должность	Контактные данные
Александровский а/а, Село Александровка	Баги И.У.	Глава айыл окмоту	Тел.: (03131) 6-96-21
	Хиязов Дж. Ю.	Ведущий геодезист	Тел.: (0770) 26-30-10
Садовый а/а, Село Садовое	Долекулов М.Т.	Глава айыл окмоту	Тел.: (03131) 6-35-23
	Моисеенко Н.И.	Юрист	Тел.: (03131) 6-32-70
	Кемалу Д.Н.	Геодезист	Тел.: (03131) 6-35-23
	Поличнов С.А.	Глава айылного кенеша	Тел.: (03131) 6-35-23
Петровский а/а, Село Петровка	Астаров Д.Б.	Глава айыл окмоту	Тел.: (03131) 6-67-00
	Валиязова З.Т.	Исполнительный секретарь	Тел.: (03131) 7-00-55
	Замятина Н.Б.	Геодезист	Тел.: (0313) 16-67-51
	Холина М.А.	Налоговый инспектор	Тел.: (0313) 16-66-81
	Жантаев М.Ш.	Директор коммунального предприятия «Таза Петровка»	Тел.: (0556) 60-75-85
Беловодский а/а, Село Беловодск	Эшеналиев К.Ж.	И.О. главы	Тел.: (0313) 15-73-50
	Асаналиева А.Т.	Геодезист	Тел.: (0557) 37-34-44

Состав ГРЖ на местном уровне Жайылского района

МЕСТНЫЕ КОНТАКТНЫЕ ЛИЦА ЖАЙЫЛСКОГО РАЙОНА				
Айыл Окмоту	Город/ Село	ФИО	Вид деятельности	Контактные данные
Жайылский	Новониколаевка	Джунушев Б.К.	Глава Ак-Башатского местного самоуправления	Тел.: 0773-888-454
		Сагынбаев Н.С.	Жилищно-коммунальное хозяйство	Тел.: 0701-579-901 Тел.: 03133-6-53-14
	Полтавка	Керимов В.К.	Глава Полтавского местного самоуправления	Тел.: 0556-880-592
		Мамбетов С.Б.	Жилищно-коммунальное хозяйство	Тел.: 0554-282-654 Тел.: 0313-358-321

Центральный уровень

Состав ГРЖ на Центральном уровне

КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	
Санжар Ибраимов, Директор ГРИП МТиД, ул. Исанова 42. Бишкек 720017 Тел.: (0312) 31-42-75 Факс: (0312) 314378 Эл.адрес: S.ibraimov@piumotc.kg	Нурзада Картанбаева – Специалист по Социальным вопросам (ГРИП) МТиД, ул. Исанова 42. Бишкек 720017 Тел.: (0312) 31-50-58 Факс: (0312) 314378 Эл.адрес: Skeldibaeva@piumotc.kg
Абдыгулов Асылбек -Специалист по Охране Окружающей Среде ГРИП, МТиД, ул. Исанова 42. Бишкек 720017 Тел.: (0312) 31-50-58 Факс: (0312) 314378 Эл.адрес: asylbekA@piumotc.kg	
Проектная информация и опубликованный План Переселения также будут доступны на веб-сайтах ГРИП и МТиД: www.piumotc.kg and www.mtc.gov.kg	